

74		21. L'ÉPOQUE DE MAXIM GORKI, L'HÉTÉROGÉNÉITÉ ÉCLAIRÉE
84		21.1. La propriété de l'État
21		21.2. Le culte de l'homme
24		21.3. Maxime Gorki et la culture ukrainienne
28		21.4. L'âge d'or des arts
61		21.5. Le soutien de l'Église orthodoxe
64		21.6. Les écoles et l'éducation
62		21.7. Les universités
68		21.8. Les Universités en Ukraine
69		21.9. Le rôle des universités européennes
76		21.10. La culture de la langue

TABLE DES MATIÈRES

REMERCIEMENTS	7
INTRODUCTION	9

PREMIÈRE PARTIE DU CÔTÉ DE L'EST DE L'EUROPE : LES «CLARTÉS» ET LES «OMBRES»

CHAPITRE 1 ENTRE POLOGNE ET RUSSIE : CONTEXTES POLITIQUE ET CULTUREL

1.1. SOUS L'AUTORITÉ DE LA POLOGNE : PREMIÈRES LUMIÈRES	25
1.2. QUEL AVENIR AVEC LA RUSSIE ?	28
1.3. EXÉGÈSES DU NOM UKRAINE : PRÉJUGÉS ET SYMPATHIES	30
2.4. LES DOSSIERS DE ...	
2.5. CHANT ET MUSIQUE	

CHAPITRE 2 PRÉMICES UKRAINIENNES

2.1. L'ÉPOQUE DE MAZEPA, L'HETMAN ÉCLAIRÉ	47
2.1.1. La prospérité de l'Ukraine	49
2.1.2. La cour de Batouryn	51
2.1.3. Mazepa bâtisseur et le baroque ukrainien	54
2.1.4. L'«âge d'or» des arts	58
2.1.5. Le soutien de l'Eglise et la formation de l'élite	61
2.1.6. Les écoles et l'éducation	64
2.1.7. Les imprimeries, les livres, la littérature	65
2.2. LES UKRAINIENS EN QUÊTE DE CONNAISSANCES EN EUROPE ...	68
2.2.1. Le rôle des universités européennes	69
2.2.2. A la conquête de la sagesse	76
2.3. LES TEMPS DE LA «RAISON» EN UKRAINE	80
2.3.1. De la légende à l'histoire	81
2.3.2. Cyrille Rozoumovsky : à la tête de l'Ukraine et de l'Académie des Sciences de Saint-Pétersbourg ...	83
2.3.3. «L'hetman en perruque» ou le savoir-vivre à la française	94
2.3.4. Connaître Voltaire	101
2.3.5. Et si on invitait Rousseau en Ukraine ?	106
2.3.6. Tentatives de réformes : projets et utopies	108

CHAPITRE 3 L'ÉTAT DES COSAQUES

3.1. UNE DÉMOCRATIE UKRAINIENNE :	
LA RÉPUBLIQUE DES COSAQUES	117
3.2. LE «DESPOTISME ÉCLAIRÉ» ET L'UKRAINE :	
THÉORIE ET PRATIQUE	122
3.3. LA PREMIÈRE OPPOSITION AU DESPOTISME : LES MAZÉPISTES ...	137
3.3.1. «Le langage des purs antidespotes» : Diderot	138
3.3.2. La Constitution de Bendery d'Orlyk et les droits de l'Homme en Europe	142

DEUXIÈME PARTIE SPLENDEURS ET MISÈRES DE L'UKRAINE

CHAPITRE 1 L'ACADÉMIE DE KIEV, UN MILIEU ÉCLAIRÉ

1.1. LE RAYONNEMENT DE L'ACADÉMIE DE KIEV	158
1.1.1. D'une simple école à l'Académie	158
1.1.2. Une remarquable fréquentation	164
1.1.3. Un élan démocratique, une réputation internationale ...	167
1.2. LE SYSTÈME D'ENSEIGNEMENT À L'ACADÉMIE	173
1.2.1. Le latin et les langues	174
1.2.2. La poétique	176
1.2.3. La rhétorique	178
1.2.4. La philosophie	180
1.2.5. La théologie	183
1.3. LES PROFESSEURS	187
1.4. LES LUMIÈRES À L'ACADÉMIE DE KIEV	195
1.4.1. La bibliothèque de l'Académie	195
1.4.2. Les professeurs étrangers	201
1.4.3. Langue universelle, langue nationale	204
1.5. LE DÉSIR D'UNIVERSITÉS EN UKRAINE	208

CHAPITRE 2 LES «OISEAUX MIGRATEURS»

2.1. VOYAGES DE KIEV À MOSCOU	214
2.2. TRADUCTION, LITTÉRATURE ET JOURNALISME	221
2.3. SCIENCES DES MALADIES ET ART DE LES GUÉRIR	229
2.4. LES BOURSIERS DE L'EMPIRE RUSSE, LES ARTS ET LE «CONTRAT À VIE»	233
2.5. CHANT ET MUSIQUE	237

CHAPITRE 3

LA CAUSE UKRAINIENNE À LA PORTÉE DE L'EUROPE

3.1. <i>DÉDUCTION DES DROITS DE L'UKRAINE</i>	245
3.2. <i>TRANSACTIONS SECRÈTES DE GRÉGOIRE ORLYK</i>	249
3.3. <i>CYRILLE ROZOUMOVSKY : UN EXIL EN FRANCE ?</i>	253
3.4. <i>L'IMAGE DE L'UKRAINE DANS L'ŒUVRE DE VOLTAIRE</i>	257
3.4.1. <i>Les « pages ukrainiennes » dans l'Histoire de Charles XII</i>	257
3.4.1.1. <i>Sources imprimées</i>	257
3.4.1.2. <i>Témoins oculaires : ses informateurs sur l'Ukraine</i>	259
3.4.1.3. <i>Des témoins oculaires « dont on est obligé de taire les noms »</i>	263
3.4.1.4. <i>L'Ukraine : une opinion qui ne change pas ?</i>	270
3.4.2. <i>Images léguées à la postérité</i>	272
3.4.2.1. <i>La reconstitution de l'image de Mazepa par Voltaire</i>	273
3.4.2.2. <i>Les deux Mazepa de Voltaire</i>	282
3.4.2.3. <i>La Gazette de France et la documentation de Voltaire</i>	287

TROISIÈME PARTIE
DES LUMIÈRES À UNE LUMIÈRE :
LE XVIII^e SIÈCLE DE GRÉGOIRE SKOVORODA

CHAPITRE 1
GRÉGOIRE SKOVORODA, PHILOSOPHE
ET HOMME DE LETTRES DU XVIII^e SIÈCLE

1.1. ESQUISSE BIOGRAPHIQUE	300
1.2. A L'ACADÉMIE DE KIEV	306
1.3. LE VOYAGE EN EUROPE	307

CHAPITRE 2
LA VISION PHILOSOPHIQUE DE GRÉGOIRE SKOVORODA
ET SON EXPRESSION LITTÉRAIRE

2.1. VIVRE POUR PHILOSOPHER OU PHILOSOPHER POUR VIVRE ?	314
2.2. UNE RELIGION SANS DOGMES	321
2.3. LA CONNAISSANCE DE SOI	331
2.4. A L'ÉCOLE DE LA NATURE	339
2.5. LA QUÊTE DU BONHEUR	352

CHAPITRE 3
LA SENSIBILITÉ À L'ÉPOQUE
DE LA RAISON

3.1. L'ÂGE D'OR DE LA FABLE	371
3.2. LA MUSIQUE : UN ROUSSEAU UKRAINIEN ?	384
3.3. UNE CORRESPONDANCE SENTIMENTALE : FORMER UN ÉLÈVE OU UN AMI	396

CONCLUSION	409
-------------------------	------------

ANNEXES	415
ANNEXE I	417
Tableaux de statistiques concernant l'Académie de Kiev	417
ANNEXE II	419
Tables de fréquences de la forme « Ukraine » et de son contexte dans l'œuvre de Voltaire	419
BIBLIOGRAPHIE	429
I. SOURCES MANUSCRITES ET PÉRIODIQUES DU XVIII ^e SIÈCLE	429
II. OUVRAGES SUR LES LUMIÈRES ET LE XVIII ^e SIÈCLE	432
III. OUVRAGES SUR L'UKRAINE ET LE XVIII ^e SIÈCLE UKRAINIEN ...	439
IV. TEXTES DU XVII ^e ET DU XVIII ^e SIÈCLES, ÉDITIONS CITÉES	449
V. BIBLIOGRAPHIE CONSACRÉE À GRÉGOIRE SKOVORODA	456
VI. DICTIONNAIRES ET ENCYCLOPÉDIES	467
VII. AUTRES OUVRAGES CITÉS	468
INDEX DES NOMS DE PERSONNES	469
TABLE DES MATIÈRES	481